

VIETNAMESE	ENGLISH
Tôi tên là	My name is
Ngày sinh của tôi là	My birth date is
Thẻ bệnh viện U	A U card
Thẻ bảo hiểm	An insurance card

Tôi là bác sĩ	I am a doctor
Tôi là y tá	I am a nurse
Tôi là phụ tá y tế	I am a medical assistant
Tôi là nhân viên tiếp tân	I am a receptionist
Tôi là nhân viên xã hội	I am a social worker

Tôi muốn	I want
Tôi cần	I need
Tôi có câu hỏi	I have a question
Quý vị cần gì	Do you need
Tôi có	I have
Quý vị có gì	Do you have
Quý vị có	You have
Quý vị có câu hỏi gì không?	Do you have any questions?

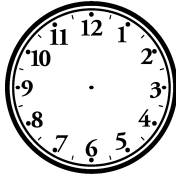
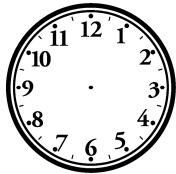
Thông dịch viên	An interpreter
-----------------	----------------








Quý vị có đau không?	Do you have pain?
Quý vị đau ở đâu?	Where is your pain?
Đau đến mức nào?	How much pain do you have?

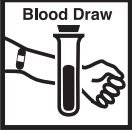



0	1	2	3	4	5
Không đau	Đau ít	Đau nhiều	Đau hơi nhiều	Đau rất nhiều	Đau vô cùng
No hurt	Hurts a little bit	Hurts a little more	Hurts even more	Hurts a whole lot	Hurts worst




VIETNAMESE	ENGLISH
Hôm qua	Yesterday
Hôm nay	Today
Ngày mai	Tomorrow

Thứ Hai	Monday
Thứ Ba	Tuesday
Thứ Tư	Wednesday
Thứ Năm	Thursday
Thứ Sáu	Friday
Thứ Bảy	Saturday
Chủ Nhật	Sunday

AT			
Sáng	6 a.m.	Chiều	1 p.m.
Sáng	7 a.m.	Chiều	2 p.m.
Sáng	8 a.m.	Chiều	3 p.m.
Sáng	9 a.m.	Chiều	4 p.m.
Sáng	10 a.m.	Chiều	5 p.m.
Sáng	11 a.m.	Chiều	6 p.m.
Trưa	12 noon	Chiều	7 p.m.
			

VIETNAMESE	PICTURES	ENGLISH
Xin chôi chờ ở phòng chờ đợi		Have a seat in the waiting room
Chúng tôi cần chữ ký đồng ý của quý vị Chúng tôi sẽ giải thích Xin quý vị ký tên nơi này		We need your consent We will explain Your signature goes here
Tôi sẽ đo huyết áp quý vị		I will take your blood pressure
Tôi sẽ lấy nhiệt độ quý vị		I will take your temperature
Xin chứa nước tiểu trong bình này		Please give a urine sample in this container
Tôi sẽ đâm chích ngón tay quý vị		I will prick your finger
Bác sĩ sắp đến		Your doctor will come soon

VIETNAMESE	PICTURES	ENGLISH
<p>Bay giờ quý vị đến phòng thử máu</p>		<p>Go to the blood draw station now</p>
<p>Đi tới phòng thuốc</p>		<p>Go to the pharmacy</p>
<p>Đến khoa Quang Tuyến</p>		<p>Go to radiology</p>
<p>Quý vị được về nhà</p>		<p>You may go home now</p>

<p>Cuộc hẹn</p>		<p>An appointment</p>
<p>Toa thuốc</p>		<p>A prescription</p>
<p>Điện thoại</p>		<p>A telephone</p>

Staff may call for telephonic or in-person interpretation at any time 598-4425
(Please specify which type of session is desired.)